

EUROLANGUAGE
Sudski tumači i prevoditelji
Zagreb, Kranjčevićeva 14
Tel./fax: 00385 (0) 1 38 20 122
e-mail: info@eurolanguage.hr; Internet: www.eurolanguage.hr

Ovaj se prijevod sastoji od
5 stranica
Br. Ov.: 076/2025
Datum: 7.8.2025.

Ovjereni prijevod sa španjolskog jezika



/logo: Španjolski voditelji registara/

POTVRDA IZ REGISTRA

/Pečat španjolskih javnobilježničkih komora/

/Pečat Josea Vicenteja Mala
Concepcióna, javnog bilježnika iz
Castellóna de la Plana/ */potpis nečitljiv/*

Potvrda iz registra koju je izdao

JESÚS MARÍA DUCAY LÓPEZ,

VODITELJ TRGOVAČKOG REGISTRA U BARCELONI

Gran via de les Corts Catalanes, 184

08038-BARCELONA

Tel.: 935081444

Fax: 933319422

e-pošta: certificados@registromercantilbcn.es,

koja odgovara zahtjevu koji je podnijelo društvo

IZY CREDIT S.L.

s identifikacijskim dokumentom br.: B19863844

Identifikacijski broj zahtjeva: 2025105202

(Navedite ovaj identifikacijski broj za sva pitanja povezana s ovom potvrdom)

/barkod/
WM2639460

/www.registradores.org/

Stranica 1 od 3

/logo: Španjolski voditelji registara/

POTVRDA IZ REGISTRA

Uvidom u evidenciju iz arhiva i informatičku bazu podataka ovog Trgovačkog registra u Barceloni za navedeno društvo koje je podnositelj zahtjeva, NIŽE POTPISANI VODITELJ TRGOVAČKOG REGISTRA ZA BARCELONU I NJEZINU POKRAJINU

POTVRĐUJE: da su podaci koji se odnose na to društvo koje se u ovom registru vodi kao pravna osoba koja uredno posluje, sljedeći:

NAZIV PODUZETNIKA:
IZY CREDIT, S.L.

POREZNI BROJ:
B19863844

EUID:
ES12011.000198311

Da je navedeno društvo, koje je prvotno upisano u Trgovački registar u Castellónu koji je proveo upise br. 1 i 2, preselilo svoje sjedište u mjesto u nadležnosti ovog registra.

ZADNJI PODACI UPISANI U TRGOVAČKI REGISTAR:
Jedinstveni matični broj društva (I.R.U.S.) 1000425495274, uložak: B-637051, upis br. 3

POSEBNI DOGAĐAJI:
Nema posebnih događaja.

DIREKTORI:

IME:	ALVAREZ ARJONA, EMILIO PABLO
POREZNI BROJ:	50816089G
ADRESA:	CALLE RUIZ ZORRILLA 1, CASTELLON DE LA PLANA (ŠPANJOLSKA)
FUNKCIJA:	JEDINI DIREKTOR
IMENOVANJE:	5. srpnja 2024.
TRAJANJE:	NEODREĐENO
UPIS:	Prvi od upisa koje je proveo Trgovački registar u Castellónu

SJEDIŠTE:

ADRESA:	TRAVESSERA DE GRACIA, No. 56, 3 ^o , 1 ^a
MJESTO:	BARCELONA
UPIS:	BR. 3

TEMELJNI KAPITAL:
UPISAN: 3.000 EUR
UPLAĆEN: 3.000 EUR
UPIS: Prvi od upisa koje je proveo Trgovački registar u Castellónu

/barkod/

/www.registradores.org/

Stranica 2 od 3

/logo: Španjolski voditelji registara/

POTVRDA IZ REGISTRA

/Pečat španjolskih javnobilježničkih komora/

/Pečat Josea Vicentea Mala
Concepcióna, javnog bilježnika iz
Castellóna de la Plana/

UPISI U TIJEKU:

Podaci o upisima u tijeku:

Nema upisa u tijeku.

Podaci ažurirani 22.7.2025. u 17:00.

U potvrdu navedenog izdajem ovu potvrdu u Barceloni, 23. srpnja 2025.

KLAUZULA O OGRANIČENJU UČINAKA: Potvrdom se jedino vjerodostojno potvrđuje sadržaj upisa u Registar u trenutku njezina izdavanja u skladu s člankom 77. Pravilnika o trgovačkom registru donesenim Kraljevskom uredbom br. 1784 od 19. srpnja 1996. Izričito se navodi da ova potvrda ne može poslužiti kao dokaz stanja u Registru u trenutku koji nije datum njezina izdavanja.

Napominje se da može doći do izmjena u registarskom ulošku zbog naknadnih upisa koji mogu utjecati na valjanost ili sadržaj onoga što se potvrđuje. Samo postojanje subjekta, valjanost i sadržaj ovlasti njegovih zastupnika može se naknadno bitno promijeniti. Ni u kojem slučaju ne može se smatrati da zastupnik pravne osobe može obvezivati tu pravnu osobu prema trećima za ono što proizlazi iz ove potvrde kada je ona istekla jer nije ažurirana.

OSNOVNE INFORMACIJE O ZAŠTITI OSOBNIH PODATAKA

Voditelj registra voditelj je obrade čija je svrha pružanje zatražene usluge Registra, uključujući potrebne obavijesti, naplatu i provedbu zakonodavstva u području pranja novca i financiranja terorizma. Kada je to primjenjivo u skladu s propisima o registru, zainteresirane strane mogu ostvariti pravo na pristup, ispravak, brisanje, prigovor i ograničenje slanjem dopisa Upravi registra ili obraćanjem službeniku za zaštitu podataka na adresu e-pošte dpo@corpme.es. Mogu uložiti i prigovor Španjolskoj agenciji za zaštitu podataka (www.aepd.es). Za više informacije o zaštiti podataka, posjetite internetsku stranicu: */stranica nečitljiva/*.

UVJETI KORIŠTENJA INFORMACIJAMA

Informacije koje su vam stavljene na raspolaganje isključivo su za vašu upotrebu, ne mogu se prenositi i povjerljive su te se mogu koristiti samo u svrhu za koju su zatražene. Korisniku se zabranjuje se prijenos ili ustup podataka bilo kojoj osobi, uključujući bez naknade, kao i uključivanje podataka navedenih u ovim informacijama iz Registra u evidencije ili informatičke baze podataka za osobnu uporabu fizičkih ili pravnih osoba, čak i ako se navede izvor tih podataka.

Ovaj je dokument potpisao JESÚS MARÍA DUCAY LÓPEZ, voditelj Trgovačkog registra u Barceloni, elektroničkim potpisom koji je priznao kao svoj, u Barceloni 23. srpnja 2025.

/barkod/

/kratica nečitljiva/: 108005282025105202765

Online servis za provjeru: <https://www.registradores.org/csv>

/barkod/

[/www.registradores.org/](http://www.registradores.org/)

Stranica 3 od 3

Ja, JOSE VICENTE MALO CONCEPCION, javni bilježnik, član Javnobilježničke komore Valencije, s prebivalištem u Castellónu de la Plana, POTVRĐUJEM da ova preslika odgovara potvrdi iz Trgovačkog registra za društvo IZY CREDIT, S.L., koju sam osobno pribavio elektroničkim putem.

U potvrdu navedenog izdajem ovu potvrdu koju upisujem u svoj upisnik za godinu 2025. pod brojem 113.

/potpis nečitljiv/

/Pečat javnog bilježnika/

/Pečat Glavnog vijeća javnih bilježnika Španjolske/

/Biljeg/

/Ovalni pečat nečitljiv/

/Pečat Glavnog vijeća javnih bilježnika Španjolske/

/Pečat španjolskih javnobilježničkih komora/

STRANICA ZA OVJERU JAVNOBILJEŽNIČKE KOMORE VALENCIJE

Ova stranica s pečatom Javnobilježničke komore Valencije priložena je ovjeri

JOSEA VICENTEA MALA CONCEPCIÓNA

javnog bilježnika u CASTELLÓNU DE LA PLANA

dana 31.7.2025.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Zemlja: ŠPANJOLSKA

Da je ova javna isprava

2. potpisana od: JOSEA VICENTEA MALA CONCEPCIÓNA

3. u svojstvu: javnog bilježnika

4. ovjerena žigom/pečatom: Javnobilježničkog ureda
t v r d i

5. u CASTELLONI 6. dana 31.7.2025.

7. PREDSJEDNIK JAVNOBILJEŽNIČKE KOMORE VALENCIJE

8. pod brojem N9102/2025/016692

9. Žig/pečat: 10. Potpis: Eduardo José Delgado Terrón

/Pečat Ureda predsjednika Javnobilježničke komore Valencije/ Zamjenik predsjednika komore
/Biljeg/

Ovim apostilom potvrđuje se samo vjerodostojnost potpisa, svojstvo u kojem nastupa potpisnik isprave te, ovisno o slučaju, istovjetnost žiga ili pečata na javnoj ispravi.

Ovim se apostilom ne ovjerava sadržaj dokumenta za koji se izdaje.

[Ovaj apostil ne vrijedi za upotrebu u Španjolskoj]

[Ovaj se apostil može provjeriti na sljedećoj adresi: <https://eregister.justicia.es>]

Kontrolni broj apostila: NA: +ymG-spNg-KdXD-lsb6

<istovjetan tekst na engleskom i francuskom ispušten iz prijevoda kao nepotreban, op. prev.>

Ja, **RENATA JAGETIĆ** stalni sudski tumač za talijanski, engleski i španjolski jezik, ponovo imenovana rješenjem predsjednika Županijskog – Trgovačkog suda u Rijeci, br. 4 Su-77/2022-8 od 6.3.2022. potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na španjolskom jeziku

Rijeka, 7.8.2025.
Br. Ov.: 076/2025





Certificación Registral expedida por:

JESÚS MARÍA DUCAY LÓPEZ

REGISTRADOR MERCANTIL DE BARCELONA

Gran vía de les Corts Catalanes, 184

08038 - BARCELONA

Teléfono: 935081444

Fax: 933319422

Correo electrónico: certificados@registromercantilbcn.es

correspondiente a la solicitud formulada por:

IZY CREDIT S.L.

con documento identificador: B19863844

Identificador de la solicitud: 2025105202

(Citar este identificador para cualquier cuestión relacionada con esta certificación)



EL REGISTRADOR MERCANTIL DE BARCELONA Y SU PROVINCIA QUE SUSCRIBE, tras exam los Libros del Archivo y la base de datos informatizada existente en este Registro Mercantil de Barcelona referencia a la Sociedad solicitada,

CERTIFICA: Que los datos relativos a esta Sociedad, **que continúa vigente en este Registro, personalidad jurídica**, son los siguientes:

DENOMINACIÓN DEL EMPRESARIO:
IZY CREDIT, S.L.

C.I.F.:
B19863844

Código EUID:
ES12011.000198311

Que la referida sociedad inscrita inicialmente en el Registro Mercantil de Castellón, donde fueron extendidas inscripciones 1 y 2, trasladó su domicilio social a población de la circunscripción de este Registro.

ÚLTIMOS DATOS DE INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO MERCANTIL:
I.R.U.S.: 1000425495274 Hoja: B-637051 INSCRIPCIÓN 3

INCIDENCIAS ESPECIALES:

No existen incidencias especiales.

ADMINISTRADORES:

NOMBRE: ALVAREZ ARJONA, EMILIO PABLO
N.I.F./C.I.F.: 50816089G
DOMICILIO: CALLE RUIZ ZORRILLA, 1, CASTELLON DE LA PLANA (ESPAÑA)
CARGO: ADMINISTRADOR ÚNICO
NOMBRAMIENTO: 5 de julio de 2024
DURACIÓN: INDEFINIDA
INSCRIPCIÓN: 1 de las extendidas en el Registro Mercantil de Castellón

DOMICILIO SOCIAL:

DIRECCIÓN: TRAVESSERA DE GRACIA, número 56, 3º 1ª
POBLACIÓN: BARCELONA
INSCRIPCIÓN: 3

CAPITAL SOCIAL:

SUSCRITO: 3.000 €
DESEMBOLSADO: 3.000 €
INSCRIPCIÓN: 1 de las extendidas en el Registro Mercantil de Castellón



AL REGISTRADOR DEL REGISTRO DE PRESENTACIÓN VIGENTES:

Datos de presentación de inscripciones:

No tiene asientos vigentes.

Datos actualizados el 22/07/2025, a las 17:00 horas.

Y para que conste, expido la presente certificación en BARCELONA, a 23 de Julio de 2025

CLAUSULA DE LIMITACIÓN DE EFECTOS: La certificación únicamente acredita fehacientemente el contenido de los asientos del Registro en el momento de su expedición ex art. 77 Reglamento del Registro Mercantil aprobado por el Real Decreto 1784/1996, de 19 de julio. Se hace constar expresamente que la presente certificación no podrá servir para acreditar la situación registral en el momento distinto de la fecha de expedición. Se advierte de la eventualidad de cualquier posible alteración sobrevenida en la hoja registral por asientos practicados con posterioridad y que puedan afectar a la vigencia o contenido de aquello de lo que se certifica. La existencia misma de la entidad, la vigencia y contenido de las facultades de sus representantes pueden haberse alterado sustancialmente con posterioridad. En ningún caso pueden entenderse que el representante de la persona jurídica puede vincular a ésta con terceros, por lo que resulte de este certificado cuando el mismo esté caducado por falta de actualización.

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El Registrador es el responsable del tratamiento, cuya finalidad es la práctica del servicio registral solicitado incluyendo las notificaciones necesarias, la facturación y la aplicación de la legislación contra el blanqueo de capitales y financiación del terrorismo. En cuanto resulte aplicable con la normativa registral, los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación dirigiendo un escrito a la dirección del Registro o ponerse en contacto con el Delegado de protección de datos en el correo dpo@corpme.es. También podrá presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es). Para mayor información de protección de datos, consulte la web <https://www.registradores.org/politica-de-privacidad-servicios-registrales>.

CONDICIONES DE USO DE LA INFORMACIÓN.

La información puesta a su disposición es para su uso exclusivo y tiene carácter intransferible y confidencial y únicamente podrá utilizarse para la finalidad por la que se solicitó la información. Queda prohibida la transmisión o cesión de la información por el usuario a cualquier otra persona, incluso de manera gratuita, así como la incorporación de los datos que constan en la información registral a ficheros o bases informáticas para la consulta individualizada de personas físicas o jurídicas, incluso expresando la fuente de procedencia.

Este documento ha sido firmado con firma electrónica reconocida por JESÚS MARÍA DUCAY LÓPEZ, REGISTRADOR del Registro Mercantil de Barcelona a día 23 de Julio de 2025



(*) C.S.V.: 1080052820251052027605

Servicio Web de Verificación: <https://www.registradores.org/csv>



Yo, JOSE VICENTE MALO CONCEPCION, Notario del Ilustre Colegio de Valencia, con residencia en Castellón de la Plana, DOY FE Y TESTIMONIO que la presente fotocopia corresponde a una Certificación de la mercantil IZY CREDIT, S.L. que personalmente he obtenido digitalmente.

Y para que conste, expido el presente que dejo anotado en mi Libro Indicador del año 2025 Asiento, 113.
En Castellón a 31 de Julio 2025





=FOLIO HABILITADO PARA LEGALIZACIONES POR EL ILUSTRE COLEGIO NOTARIAL DE VALENCIA=

=PAGE ATTACHED FOR AUTHENTICATION BY THE OFFICIAL NOTARIES' SOCIETY OF VALENCIA=

Este folio ha quedado unido con el sello de este Ilustre Colegio Notarial al Testimonio expedido por

This page has been attached bearing the stamp of this Official Notaries' Society, to the testimony issued by

D. JOSE VICENTE MALO CONCEPCIÓN

Notario de CASTELLÓN DE LA PLANA

Notary of

el día 31/07/2025

on

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País:

ESPAÑA

Country / Pays :

El presente documento público

This public document / Le présent acte public

2. ha sido firmado por D. JOSE VICENTE MALO CONCEPCIÓN

has been signed by

a été signé par

3. quien actúa en calidad de NOTARIO

acting in the capacity of

agissant en qualité de

4. y está revestido del sello / timbre de SELLO DE LA NOTARIA

bears the seal / stamp of

est revêtu du sceau / timbre de

Certificado

Certified / Attesté

5. en CASTELLON

at / à

6. el día 31/07/2025

the / le

7. por EL DECANO DEL COLEGIO NOTARIAL DE VALENCIA

by / par

8. bajo el número N9102/2025/016692

No

sous no

9. Sello / timbre:

Seal / stamp:

Sceau / timbre:



10. Firma:

Signature:

Signature :

[Handwritten signature]
D. Eduardo José Delgado Terrón
Subdelegado J.D. en funciones de Decano

Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

[No es válido el uso de esta Apostilla en España]

[Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://eregister.justicia.es/>]

Código de verificación de la Apostilla: NA:+ymG-spNg-KdXD-1sb6

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

[This Apostille is not valid for use anywhere within Spain]

[To verify the issuance of this Apostille, see <https://eregister.justicia.es/>]

Verification Code of the Apostille: NA:+ymG-spNg-KdXD-1sb6

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

[L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne.]

[Cet Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante <https://eregister.justicia.es/>]

Code de vérification de l'Apostille: NA:+ymG-spNg-KdXD-1sb6

25105202
rtificación)

ina 1 de 3

